

La dedicación de mérito de Shambhala

por Russell Rodgers



*Que por la confianza del áureo Sol del Gran Este,
florezca el jardín de lotos de la sabiduría del Rigden.
Que se disipe la oscura ignorancia de los seres sensibles.
Gocen de profunda y brillante gloria todos los seres.*

En general, dedicar el mérito nos hace prestar atención a quienes nos rodean, alejándonos de almacenar el logro espiritual como si fuera una propiedad personal. En la dedicación de mérito budista, dedicamos simplemente para el beneficio de los demás. En la Dedicación de Shambhala, lo dedicamos a la sociedad humana. Vamos a ver cómo funciona esto,

“Que por la confianza del áureo Sol del Gran Este”: cuando el sol se eleva en el Este al amanecer, hay brillo, fulgor y frescura. El Este no se refiere aquí a Oriente o al Tíbet; simplemente es donde ocurre la frescura del amanecer en cualquier parte del globo. El Sol Áureo del Gran Este simboliza el despertar innato que todos los seres humanos poseemos. Cuando estamos completamente despiertos, el mundo parece fresco, limpio y puro. Tiene pureza original, siempre ha sido así, pero lo vemos justo ahora. La conciencia poderosa se irradia como los rayos del sol.



Hay dos tipos de *confianza*: condicionada e incondicional. Al principio desarrollamos la confianza condicional porque sólo tenemos conceptos acerca de la cualidad despierta del Sol del Gran Este. Nos han hablado de ello y jugamos con esa idea como un pensamiento más. Cuando estamos completamente en la experiencia del despertar, presentes y conscientes, nuestra confianza no necesita del apoyo de los pensamientos. El despertar sabe cuándo está despierto. De hecho, cualquier pensamiento que surja sobre la cualidad despierta tiende a oscurecerla. El despertar no depende de circunstancias externas: amanece por igual en circunstancias agradables y desagradables. Esa es la confianza incondicional. Confianza que depende de nada más que del despertar inherente auto-existente. Es confianza al momento, sin juicio.

Cuando uno está despierto, ve directamente en el ahora. Las cosas son como son, en su talidad, puras y buenas. Uno no puede argumentar si el sol y las estrellas son buenos o malos: simplemente son. Más tarde podemos añadir discrepancias y elogios, pero esos se añaden después a la experiencia de nuestra memoria. Nuestro estado despierto, simbolizado por el Sol áureo del Gran Este, se puede oscurecer temporalmente por pensamientos confusos y proyecciones pero está aún ahí, como el sol en el cielo cuando acaban de pasar las nubes de los pensamientos oscurecedores y las proyecciones. Incluso los pensamientos oscurecedores tienen bondad fundamental cuando los vemos directamente, al momento, como talidad. Al nivel del Sol del Gran Este, la experiencia puede ser energía pura, o sensación pura.



“Florezca el jardín de lotos de la sabiduría del Rígden”: los rígenes son la personificación de la mente fresca y vasta del Sol del Gran Este. Al igual que las flores de loto crecen del fango pero se mantienen sin mancha, la sabiduría de los rígenes existe donde quiera que un fenómeno ordinario se observa con conciencia plena y presencia.

El principio del Rígden enfatiza la presencia de la bondad fresca en contextos sociales y seculares. Realmente no hay diferencia entre un acercamiento aparentemente más religioso del budismo y el principio shambhaliano del Rígden. Ambos son intentos de designar algo con palabras y las palabras dependen de la perspectiva de quien habla. El estado de iluminación en si está más allá de las palabras.

*Que se disipe la oscura ignorancia de los seres sensibles
Gocen de profunda y brillante gloria todos los seres*

Así que la lógica de esta dedicación de mérito es más o menos la siguiente: mientras experimentemos la confianza del Sol del Gran Este del estado despierto, florecerá el jardín de lotos de la sabiduría de los Rígenes en la sociedad que nos rodea.

Trungpa Rimpoché, el autor de esos versos, contrasta la impactante imagen de la *oscura ignorancia de los seres sensibles* con el estado de *profunda y brillante gloria*. Algo que da que pensar ¿verdad?.



Russell Rodgers lleva contemplando estos temas durante sus 39 años de práctica. Vive en las montañas de Kootenay, en Nelson (Columbia británica, Canadá) y ha accedido amablemente a publicar sus artículos sobre cantos de Shambhala en el Shambhala Times.

© Publicado inicialmente en inglés en <http://shambhalatimes.org/2016/09/13/the-shambhala-dedication-of-merit/>

Traducido por el Comité de Traducciones Nalanda España y publicado con autorización del autor.
